



lig å fjerne uønsket kroppshår smertefritt. Den finkornede, belagte behandlingskiven er egnet til å fjerne tørt hår. Den er egnet for kroppshår, men ikke for langt hår og skjegg. Hår som er for langt, bør forkortes før bruk. Den kan brukes ukentlig. Etter bruk ser huden glatt og smidig ut, som om den er eksfoliert. Hvis du ikke fjerner hår regelmessig, kan det ta litt tid før du blir vant til systemet. Ta deg god tid til å finne den mest effektive hastigheten for deg.

**SIKKERHETSINSTRUKSJONER**

- Ikke la pasienter eller funksjonshemmede personer være uten tilsyn når du bruker apparatet.
- Hold apparatet utilgjengelig for barn.

#### FORSIKTIG

Ikke bruk hårfjernerer:

- på hovne eller betente hudområder
- på sprekker eller sår
- akne, herpes eller andre hudinfeksjoner
- åreknuter
- solbrenthet

Rådfør deg med lege hvis du er i tvil.

#### Viktige merknader:

- Må kun brukes på tørr hud!
- Oljer eller kremer vil skade behandlingsskivene.
- Ikke bruk apparatet i ansiktet eller i bikiniilinjen.
- Apparatet skal kun bevegtes over huden i forsiktige sirkler.

#### APPLIKASJON

1. Sørg for at huden er ren, oljefri og helt tørr. Må ikke brukes etter bading eller dusjing.
2. Velg et sted, for eksempel underbenet, for å starte påføringen
**VIKTIG!** Når du bruker den for første gang, velg et lite hudområde for å teste hudens følsomhet. Vent noen minutter. Hvis ingen hudirritasjon oppstår, fortsett bruken. Hvis det oppstår irritasjon, kan huden være for følsom for bruk med denne enheten.

3. Flytt puten over området som skal behandles med store, sirkulære bevegelser med svært lett trykk. Det er normalt at det dannes et fint hvitt støv på det behandlede området. Dette er hår og gamle hudceller.
4. Tørk av med en fuktig klut etter bruk.
5. Sjekk det behandlede området. Hvis noen hårstrå fortsatt kjennes, gjenta påføringen i dette området på samme måte.

#### Bytte behandlingsskive:

Kontroller overflaten på behandlingsskiven før bruk. En endring er nødvendig hvis håret ikke lenger kan fjernes helt. Levetiden til behand-lingsskivene varierer avhengig av hårtetthet, hudtype og bruksfrekvens.
• Trekk av platen
• Sett på en ny plate og trykk til den klikker på plass

Leveringsomfang:

- Hårfjerner
- Instruksjoner for bruk

**FIN** |
Hiustenpoistolaitteen avulla on kehitetty hiustenpoistojärjestelmä, jon-ka avulla ei-toivotut kehonkarvat voidaan poistaa kivuttomasti. Hieno-jakoinen pinnoitettu hoitokieikko soveltuu kuivien hiusten poistoon. Se sopii vartalokarvoille, mutta ei pitkille hiuksille ja parrankarvoille. Liian pitkät hiukset on lyhennettävä ennen käyttöä. Sitä voidaan käyttää vi-ikoittain. Käytön jälkeen iho näyttää sileältä ja kimmoisalta, kuin kuori-tulta. Jos et poista karvoja säännöllisesti, voi kestää jonkin aikaa tottua järjestelmään. Käytä aikaa löytääksesi itsellesi tehokkaimman nopeuden.

#### TURVALLISUUSOHJEET

- Älä jätä potilaita ja vammaisia henkilöitä ilman valvontaa, kun käytät laitetta.
- Pidä laite poissa lasten ulottuvilta.

#### VAROITUS:

- Älä käytä karvanpoistolaitetta
- turvonneilla tai tulehtuneilla ihoalueilla
- halkeamiin tai haavoihin
- akneen, herpeksseen tai muihin ihotulehduksiin
- suonikohjuihin
- auringonpolttama

Jos olet epävarma, ota yhteys lääkäriin.

#### Tärkeitä huomautuksia:

- Käytä vain kuivalle iholle!
- Öljyt tai voiteet vahingoittavat hoitolevyjä.
- Älä käytä laitetta kasvoilla tai bikinialueella.
- Laitetta saa liikuttaa iholta vain kevyesti ympyröitynä

#### SOVELLUS

1. Varmista, että iho on puhdas, öljytön ja täysin kuiva. Älä käytä kylvyn tai suihkun jälkeen.
2. Aloita levitys valitsemalla paikka, esim. säären alaosa.
**TÄRKEÄ!** Kun käytät ensimmäistä kertaa, valitse pieni ihoalue testa-taksesi ihon herkkyyttä. Odota muutama minuutti. Jos ihoärsytystä ei esiinny, jatka käyttöä. Jos ärsytystä ilmenee, iho saattaa olla liian herkkä käytettäväksi tämän laitteen kanssa.

3. Liikuta tynnyä hoidettavalle alueelle suurilla, pyöreillä liikkeillä erittäin kevyellä paineella. On normaalia, että käsittelylle alueelle muodostuu hienoa valkoista pölyä. Nämä ovat hiuksia ja vanhoja ihosoluja.
4. Pyyhi kostealla liinalla käytön jälkeen.
5. Tarkista käsittely alue. Jos hiussänkeä vielä tuntuu, toista levitys tälle alueelle samalla tavalla.

#### Hoitolevyn vaihto:

Tarkista hoitolevyn pinta ennen käyttöä. Muutos on tarpeen, jos karvoja ei voida enää poistaa kokonaan. Hoitolevyn käyttöikä vaihtelee karvan tiheyden, ihotyypin ja käyttötiheyden mukaan.
• Vedä levy pois
• Aseta uusi levy paikalleen ja paina, kunnes se napsahtaa paikalleen

#### Toimituksen laajuus:

- Karvanpoistoaine
- Käyttöohjeet

<b>CZ</b>
<span></span> Odstřaňovač chloupků je systém na odstraňování chloupků, který um-ožňuje bezbolestné odstranění nežádoucích chloupků na těle. Ošetřu-jící kotouč s jemným zrnem je vhodný pro odstraňování suchých vlasů. Je vhodný pro chloupky na těle, ale ne pro dlouhé vlasy a vousy. Příliš dlouhé vlasy je třeba před použitím zastříhnout. Aplikace může být pro-vedena týdně. Po použití je pokožka hladká a pružná jako peeling. Pokud neprovádíte odstraňování chloupků pravidelně, může chvíli trvat, než si na systém zvyknete. Udělejte si čas, abyste zjistili rychlost pohybu, která je pro vás efektivní.
<b>BEZPEČNOSTNÍ INSTRUKCE</b>
<span> </span> <span>•</span> Při používání nenechávejte osoby, které potřebují péči, nebo osoby se zdravotním postižením bez dozoru. <span> </span> <span>•</span> Udržujte zařízení mimo dosah dětí.
<b>NEBEZPEČÍ</b>
Nepoužívejte odstraňovač chloupků: <ul style="list-style-type: none"><li>na oteklé nebo zanícené oblasti kůže</li> <li>na praskliny nebo rány</li> <li>na akné, herpes nebo jiné kožní infekce</li> <li>na křečové žíly</li> <li>při spálení sluncem</li></ul> V případě pochybností se poraďte se svým lékařem.
<b>Důležitost pokyny:</b>
<span> </span> <span>•</span> Používejte pouze na suchou pokožku! <span> </span> <span>•</span> Oleje nebo krémy poškodují ošetrovací disky <span> </span> <span>•</span> Nepoužívejte zařízení na obličejí nebo v oblasti bikin <span> </span> <span>•</span> Zařízením lze po pokožce pohybovat pouze jemně v kruzích
<b>APLIKACE</b>
1. Ujistěte se, že je pokožka čistá, bez mastnoty a zcela suchá. Nepouží-vejte po koupání nebo sprchování. 2. Vyberte místo, např. dolní část nohy, pro zahájení aplikace. <b>DŮLEŽITÉ!</b> Při prvním použití vyberte malou oblast pokožky, abyste otestovali citlivost pokožky. Počkejte několik minut. Pokud nedojde k podráždění pokožky, pokračujte v používání. Pokud dojde k podráždění, pokožka může být pro použití s tímto zařízením příliš citlivá.
<b>Velkými kruhovými pohyby s velmi mírným tlakem přesuňte polštářek po ošetřované oblasti.</b> Je normální, že se na ošetřované ploše tvoří jemný bílý prach. Jsou to vlasy a staré kožní buňky. 4. Po použití otřete vlhkým hadříkem. 5. Zkontrolujte ošetřovanou oblast. Pokud stále cítíte nějaké chloupky, opakujte aplikaci v této oblasti stejným způsobem.

#### Výměna léčebného kotouče:

Před použitím zkontrolujte povrch ošetrovacího kotouče. Změna je nut-ná, pokud chloupky již nelze zcela odstranit. Životnost ošetřujících ko-toučů se liší v závislosti na hustotě chloupků, typu pokožky a frekvenci používání.
• Vytáhněte disk
• Vložte nový disk a zatlačte, dokud nezapadne na místo

#### Rozsah dodávky:

- Odstřaňovač chloupků
- Návod k použití

**SK** |
Odstřaňovač chlčpkov je systém na odstraňovanie chlčpkov, ktorý um-ožňuje bezbolestné odstránenie nežiaducich chlčpkov na tele. Ošetrujúci kotúč s jemným zrnom je vhodný na odstraňovanie suchých vlasov. Je vhodný na chlpy na tele, nie však na dlhé vlasy a fúzy. Príliš dlhé vlasy treba pred použitím ostrihať. Aplikácia môže byť vykonaná týždenne. Po použití je pokožka hladká a pružná ako peeling. Ak nerobíte depiláciu pravidelne, môže chvíľu trvať, kým si na systém zvyknete. Nájdite si čas na zistenie rýchlosti pohybu, ktorá je pre vás efektívna.

#### BEZPEČNOSTNÉ INŠTRUKCIE

- Pri používaní nenechávajte osoby, ktoré potrebujú starostlivosť, alebo osoby so zdravotným postihnutím bez dozoru.
- Prístroj uchovávať mimo dosahu detí.

#### NEBEZPEČENSTVO

Nepoužívajte odstraňovač chlčpkov:

- na opuchnuté alebo zapálené oblasti kože
- na praskliny alebo rany
- na akné, herpes alebo iné kožné infekcie
- na kčové žily
- pri spálení slnkom

Ak máte pochybnosti, poraďte sa so svojím lekárom.

#### Dôležité pokyny:

- Používajte len na suchú pokožku!
- Oleje alebo krémy poškodzujú ošetrovacie disky
- Nepoužívajte zariadenie na tvári alebo v oblasti bikin
- Pomôckou je možné po pokožke pohybovať len jemne v kruhoch

#### APLIKÁCIA

1. Uistite sa, že pokožka je čistá, bez mastnoty a úplne suchá. Nepouží-vajte po kúpaní alebo sprchovaní.
2. Vyberte miesto, napríklad predkolenie, na začatie aplikácie
**DŮLEŽITÉ!** Pri prvom použití vyberte malú oblasť pokožky, aby ste otestovali citlivosť pokožky. Počkajte pár minút. Ak nedôjde k podrážde-niu pokožky, pokračujte v používaní. Ak dôjde k podráždeniu, pokožka môže byť príliš citlivá na použitie s týmto zariadením.

3. Veľkými krúživými pohybmi pomocou veľmi ľahkého tlaku posúvajte vankúšik po ošetrovanej oblasti. Je normálne, že sa na ošetrovanej ploche vytvorí jemný biely prach. Sú to vlasy a staré kožné bunky.
4. Po použití utrite vlhkou handričkou.
5. Skontrolujte ošetrovanú oblasť. Ak je stále cítiť nejaké strnisko, zopa-kujte aplikáciu v tejto oblasti rovnakým spôsobom.

#### Výměna léčebného disku:

Před použitím skontrolujte povrch ošetrovacího kotůča. Zmena je pot-rebná, ak sa chlčky už nedajú úplne odstrániť. Životnosť ošetrovacích kotúčov sa líši v závislosti od hustoty chlčpkov, typu pokožky a frekvencie používania.
• Vytiahnite disk
• Vložte nový disk a zatlačte, kým nezapadne na miesto

#### Rozsah doručenia:

- Odstřaňovač chlčpkov
- Inštrukcie na používanie

<b>PL</b>
Depilator to system usuwania włosów, który umożliwia bezbolesne usunięcie niechcianego owłosienia z ciała. Drobnoziarnista tarcza zabie-gowa nadaje się do usuwania suchych włosów. Nadaje się do włosów na ciele, ale nie do długich włosów i brody. Zbyt długie włosy należy przyciąć przed użyciem. Aplikację można wykonywać co tydzień. Po zas-tosowaniu skóra staje się gładka i elastyczna, jak po peelingu. Jeśli nie wykonujesz depilacji regularnie, przyzwyczajenie się do systemu może zająć trochę czasu. Poświęć trochę czasu, aby dowiedzieć się, jaka pręd-kość ruchu jest dla Ciebie skuteczna.
<b>INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA</b>
<span> </span> <span>•</span> Nie pozostawiaj osób potrzebujących opieki ani osób niepełnospraw-nych bez opieki podczas korzystania z urządzenia. <span> </span> <span>•</span> Trzymaj urządzenie z dala od dzieci.

#### NIEBEZPIECZEŃSTWO

Nie używaj depilatora:

- na opuchniętych lub zapalnych obszarach skóry
  - na pęknięcia i rany
  - na trądzik, opryszczkę lub inne infekcje skóry
  - na żylaki
  - w przypadku oparzeń słonecznych
- W razie wątpliwości skonsultuj się z lekarzem.

#### Ważne instrukcje:

- Stosować wyłącznie na suchą skórę!
- Oleje lub kremy uszkadzają dyski zabiegowe
- Nie używaj urządzenia na twarzy ani w okolicach bikini
- Urządzenie można przesuwac po skórze jedynie delikatnie okrężnie

#### APLIKACJA

1. Upewnij się, że skóra jest czysta, odtłuszczona i całkowicie sucha. Nie stosować po kąpieli lub prysznicu.
2. Wybierz lokalizację, np. podudzie, aby rozpocząć aplikację.
**WAŻNY!** Przy pierwszym użyciu należy wybrać mały obszar skóry, aby sprawdzić wrażliwość skóry. Zaczekaj kilka minut. Jeżeli nie wystąpi po-drażnienie skóry, stosować dalej. Jeśli wystąpi podrażnienie, skóra może być zbyt wrażliwa, aby można było używać tego urządzenia.

3. Przesuń podkładkę po leczonym obszarze, wykonując duże, okrężne ruchy i stosując bardzo lekki nacisk. Tworzenie się drobnego białego pyłu na leczonym obszarze jest zjawiskiem normalnym. Są to włosy i stare komórki skóry.
4. Po użyciu wytrzeć wilgotną szmatką.
5. Sprawdź leczony obszar. Jeżeli nadal wyczuwalny jest zarost, powtór-zyc aplikację w tym miejscu w ten sam sposób.

#### Zmiana dysku zabiegowego:

Przed użyciem sprawdź powierzchnię dysku zabiegowego. Zmiana jest konieczna, jeśli nie można już całkowicie usunąć włosów. Żywotność dysków zabiegowych różni się w zależności od gęstości włosów, rodzaju skóry i częstotliwości stosowania.
• Wyciągnij płytę
• Włóż nową płytę i docisnij, aż zatrześnie się na swoim miejscu

#### Zakres dostawy:

- Do usuwania włosów
- Instrukcja użycia

<b>TR</b>
Epilasyon cihazı, istenmeyen vücut tüylerinin ağrısız bir şekilde alın-masını sağlayan bir epilasyon sistemidir. İnce tanecikli kaplamalı tedavi disk i kuru saçları gidermek için uygundur. Vücut kılları için uygundur an-cak uzun saç ve sakal kılları için uygun değildir. Çok uzun saçlar kullanı-mdan önce kesilmelidir. Uygulama haftalık olarak yapılabilir. Kullanımdan sonra cilt, peeling gibi pürüzsüz ve esnek görünür. Eğer düzenli olarak epilasyon yapmıyorsanız sisteme alışmanız biraz zaman alabilir. Sizin için etkili olan hareket hızını öğrenmek için zaman ayırın.

#### GÜVENLİK TALİMATLARI

- Kullanım sırasında bakıma muhtaç veya engelli kişileri gözetimsiz bırakmayınız.
- Cihazı çocuklardan uzak tutun.

#### TEHLİKE:

Tüy çıkarıcıyı aşağıdaki durumlarda kullanmayın:

- cildin şişmiş veya iltihaplı bölgelerinde
- çatlaklar veya yaralar için
- sivilce, uçuk veya diğer cilt enfeksiyonları için
- varisli damarlar için
- güneş yanığı durumunda
- Şüpheniz varsa doktorunuza danışın.

#### Önemli talimatlar:

- Sadece kuru ciltte kullanın!
- Yağlar veya kremler tedavi disklerine zarar verir
- Cihazı yüzünüzde veya bikini bölgenizde kullanmayın.
- Cihaz cilt üzerinde yalnızca dairelere çizerek hafifçe hareket ettirilebilir.

#### BAŞVURU

1. Cildin temiz, yağsız ve tamamen kuru olduğundan emin olun. Banyo veya duştan sonra kullanmayın.
2. Uygulamaya başlamak için bir yer seçin (örneğin bacağın alt kısmı)
**ÖNEMLİ!** İlk kez kullanırken cildin hassasiyetini test etmek için ciltte küçük bir alan seçin. Bir kaç dakika bekle. Ciltte tahriş meydana gelmezse kullanmaya devam edin. Tahriş meydana gelirse cilt bu cihazla kullanı-lamayacak kadar hassas olabilir.

3. Çok hafif bir baskı uygulayarak geniş, dairesel hareketlerle pedi tedavi edilecek alan üzerinde hareket ettirin. Tedavi edilen alanda ince beyaz bir tozun oluşması normaldir. Bunlar saç ve eski cilt hücreleridir.
4. Kullanımdan sonra nemli bir bezle silin.
5. Tedavi edilen alanı kontrol edin. Eğer killarda hala bir kıllanma hisse-diliyorsa uygulamayı bu bölgeye de aynı şekilde tekrarlayın.

#### Tedavi diskinin değiştirilmesi:

Kullanmadan önce tedavi diskinin yüzeyini kontrol edin. Tüyler artık ta-mamen alınmıyorsa değişiklik yapılması gerekir. Tedavi disklerinin ömrü kıl yoğunluğuna, cilt tipine ve kullanım sıklığına göre değişmektedir.
• Diski çekip çıkarın
• Yeni bir disk takın ve yerine oturuncaya kadar bastırın

#### Teslimat kapsamı:

- Saç çıkarıcı
- Kullanım için talimatlar